

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2004 Nr. 288

A. TITEL

*Aanvullend Protocol bij het Verdrag tot bescherming van personen met betrekking tot de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens inzake toezichthoudende autoriteiten en grensoverschrijdend verkeer van gegevens;
Straatsburg, 8 november 2001*

B. TEKST

De tekst van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 2003, 122.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2003, 165.

In dat Tractatenblad dient in de vertaling de volgende correctie te worden aangebracht.

Op blz. 2 van dat Tractatenblad:

In artikel 1, derde lid, dient het woord „afhankelijkheid” vervangen te worden vervangen door „onafhankelijkheid”.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 18 mei 2004 (Kamerstukken II 2003/2004, 29 580 nr. 1) is het Protocol in overeenstemming met artikel 2, eerste lid, en artikel 5, eerste lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Justitie J. P. H. DONNER en de Minister van Buitenlandse Zaken B. R. BOT.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 19 juni 2004.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 2003, 122.

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type ¹	In-werking	Opzeg-ging	Buiten-werking
Albanië	09-06-04					
België	30-04-02					
Bosnië-Herzegovina	02-03-04					
Cyprus	03-10-02	17-03-04	R	01-07-04		
Denemarken	08-11-01					
Duitsland	08-11-01	12-03-03	R	01-07-04		
Finland	08-11-01					
Frankrijk	08-11-01					
Griekenland	08-11-01					
Hongarije	30-03-04					
Ierland	08-11-01					
IJsland	08-11-01					
Italië	08-11-01					
Kroatië	05-06-03					
Litouwen	08-11-01	02-03-04	R	01-07-04		
Luxemburg	24-02-04					
Nederlanden, het Koninkrijk der (voor Nederland)	12-05-03	08-09-04	R	01-01-05		
Noorwegen	08-11-01					
Oostenrijk	08-11-01					
Polen	21-11-02					
Portugal	08-11-01					
Roemenië	13-07-04					
Slowakije	08-11-01	24-07-02	R	01-07-04		
Tsjechië	10-04-02	24-09-03	R	01-07-04		

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type ¹	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Turkije	08-11-01					
Verenigd Koninkrijk, het	08-11-01					
Zweden	08-11-01	08-11-01	R	01-07-04		
Zwitserland	17-10-02					

¹) DO=Definitieve ondertekening, R=Ratificatie, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Duitsland, 12 maart 2003

Article 1, paragraph 3, of the Additional Protocol (as well as paragraph 2 of its Preamble) provides that supervisory authorities shall exercise their functions in complete independence.

The Federal Republic of Germany recalls its statement made at the meeting of 6 to 8 June 2000 of the Consultative Committee, set up by virtue of Article 18 of the Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data, that the existing practice for supervising data protection in Germany meets the requirements of Article 1, paragraph 3, of the Additional Protocol because the supervisory authorities responsible for data protection – even where they are incorporated in a hierarchical administrative structure – exercise their functions in complete independence.

Verenigd Koninkrijk, het, 8 november 2001

The Government of the United Kingdom declares that the United Kingdom's signature of the Additional Protocol is extended to the Bailiwicks of Jersey and Guernsey and the Isle of Man, being territories for whose international relations the United Kingdom is responsible.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge artikel 3, derde lid, onderdeel a, op 1 juli 2004 in werking getreden.

Voor de staten die na 1 juli 2004 hun akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nederleggen, treedt het Protocol ingevolge artikel 3, derde lid, onderdeel b, in werking op de eerste dag van de maand volgend op het verstrijken van een tijdvak van drie maanden na de datum van nederlegging van de akte.

Het Verdrag zal ingevolge artikel 3, derde lid, onderdeel b, voor het Koninkrijk der Nederlanden op 1 januari 2005 in werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag alleen voor Nederland.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2003, 122 en 165.

Verbanden

Het Protocol dient ter aanvulling van :

Titel : Verdrag tot bescherming van personen met betrekking tot de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens;
Straatsburg, 28 januari 1981
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 287

Overige verwijzingen

Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap;
Rome, 25 maart 1957
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 120

Voor wijzigingen van bovengenoemd Verdrag van 25 maart 1957 zie rubriek J van *Trb.* 2004, 119.

Uitgegeven de *dertigste* november 2004.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

B. R. BOT